

article présente // presents:

MONTRÉAL MONOCHROME III : DÉ-FAIRE L'AUTHENTIQUE

Le samedi 2 mai 2015 // Saturday, May 2, 2015

Musée d'art contemporain de Montréal

Salle Beverley Webster Rolph Hall

Modératrice // Moderator: **NANTALI INDONGO**

PROGRAMME (mis à jour // updated)

10h00 Mot de bienvenue // Welcome Address, **SOPHIE LE-PHAT HO & EUNICE BÉLIDOR (article)**

10h15 Atelier de mouvement // Movement Workshop, **ZAB MABOUNGOU**

11h30 « No Narrators in my Book of Life », **YASSIN "NARCY" ALSALMAN**

12h30 Pause de dîner // Lunch Break

14h00 Performance de // by **WINNIE SUPERHOVA**

14h30 Panel + discussion:

« Self - Authenticity: Reaching your own definitions », **CRAIG COMMANDA**

« Young, Gifted and Exotic; #perspective », **NADIA BUNYAN**

« De la Diaspora à la Métaspora. Voyage aux patries intimes. // From Diaspora to Metaspora. Journey to the Intimate Homelands. », **JOËL DES ROSIERS**

17h00 Fin // End

BIOS

Yassin « The Narcicyst » Alsalman est musicien, comédien, auteur et professeur. Il enseigne actuellement à l'Université Concordia à Montréal en tant que professeur à temps partiel. Récemment, il a fondé sa propre compagnie multimédia, The Medium, à Montréal. La musique étant son message, The Medium est l'entité qui chapeaute l'ensemble de son collectif créatif comme une organisation internationale de créateur-riche-s indépendant-e-s, les Citoyen-ne-s du Nouveau monde.

Yassin "The Narcicyst" Alsalman is a musician, actor, writer and professor. He currently teaches at Concordia University in Montreal as a part-time professor. He recently set up his multi-media company The Medium in Montreal, Canada. With music as his message, The Medium is the umbrella that encompasses all his creative collective as an international body of 'independents', New World Citizens.

--

Nadia Bunyan est la conceptrice de mode derrière BLCKMSSN, une maison de vêtements qui utilise la mode comme plateforme pour provoquer la discussion et développer la sensibilité sociale par le biais de l'auto-éducation. L'approche de BLCKMSSN est de percevoir les individus comme des ambassadeur-riche-s et les conceptions sont choisies afin de permettre leur puissance innée de s'exprimer. BLCKMSSN est l'uniforme de la conscience.

Nadia Bunyan is the fashion designer behind BLCKMSSN, a clothing house that uses fashion as a platform to ignite conversation and to further social awareness through self-education. BLCKMSSN's designs see individuals as ambassadors' and are curated to allow their powerful innate style to shine. BLCKMSSN is the uniform of awareness.

--

Craig Commanda est un artiste multidisciplinaire anishnabe algonquin, originaire de Kitigan Zibi. Il est musicien et cinéaste. Il est multi-instrumentaliste et joue de la musique depuis sept ans. Craig travaille avec le cinéma de manière sporadique depuis cinq ans. Ses courts-métrages ont été présentés dans des festivals de films à travers le Canada et à l'étranger.

Craig Commanda is a multidisciplinary Anishnabe Algonquin artist, from Kitigan Zibi. He is a musician and filmmaker. He is a multi instrumentalist, and has been playing for 7 years. Craig has been working with film on and off for about 5 years. His short films have been screened across Canada and internationally at film festivals.

--

Joël Des Rosiers est poète et essayiste, psychiatre et psychanalyste. Sa poésie est parcourue d'un amour de la langue qui est science, médecine et sensualité. Son œuvre est traduite en plusieurs langues. En 2011, le Prix du Québec Athanase-David, la plus haute distinction attribuée par le Gouvernement de la province, lui est décerné pour l'ensemble de son œuvre.

Joël Des Rosiers is a poet, essayist, psychiatrist and psychoanalyst. His poetry is imbued with a love for language which is at once science, medicine and sensuality. His work has been translated in many languages. In 2011, he received the Athanase-David Lifetime Achievement Award, one of the Government of Quebec's most prestigious awards.

--

Winnie Ho (SuperHova) est une artiste de la performance qui explore diverses approches expérientielles et intimes pour plonger complètement nos corps personnels et collectifs dans l'espace. Elle vise à créer des environnements organiques, viscéraux et uniques où l'artiste et le public peuvent briser les règles, brouiller les frontières et explorer des idées ensemble. Ses oeuvres de longue durée et in situ ont été présentées dans divers lieux en Europe et en Amérique du Nord.

Winnie Ho (SuperHova) is a performance artist who is drawn to finding various experiential and intimate ways to fully immerse our personal and collective bodies together in space. She aims to create organic, visceral and unique settings where the performer and audience can break rules, blur boundaries and explore ideas together. Her durational and site specific works and performances have been shown in various places in Europe and North America.

--

Qu'elle soit chercheuse/auteure-diffuseuse à la Radio CBC pendant le jour, encourageant et affutant la réflexion des jeunes à travers une lentille appelée la culture hip hop, ou travaillant la nuit en tant que membre du groupe hip hop Nomadic Massive, **Nantali Indongo** est une conteuse. Le but : pousser les conversations plus loin, vers un endroit où l'inspiration positive devient une action positive.

*Whether daylighting as a researcher/writer-broadcaster at CBC Radio, encouraging and focusing young people's critical thought through a lense called Hip Hop culture or moonlighting as a member of Hip Hop group Nomadic Massive, **Nantali Indongo** is a storyteller. The point: to push conversations forward to a place where positive inspiration becomes positive action.*

--

Fondatrice de la réputée Zab Maboungou/Compagnie Danse Nyata Nyata, artiste-chorégraphe et interprète, professeure de philosophie et auteure, **Zab Maboungou** s'est distinguée sur tous les fronts de l'action artistique et culturelle. Sa technique du mouvement, appelée *lokéto*, inédite, constitue aujourd'hui un modèle du genre.

Zab Maboungou is the founder of the renowned Zab Maboungou/Compagnie Danse Nyata Nyata, a performing and choreographic artist, philosophy professor and author of the book Heya ! Poétique, historique et didactique de la danse africaine. Her movement technique, lokéto, is innovative and has won the favour of those who want to perfect their understanding of contemporary and African dance.